

allard^{INT}

INFO

SVENSK

NORSK

DANSK



PATIENT

kiddieflow™

kiddieGAIT®

kiddieROCKER®

Avsedd för en persons användning.

Denna produkt skall provas ut av, eller under överinseende av, ortopedingenjör eller motsvarande medicinskt utbildad person.



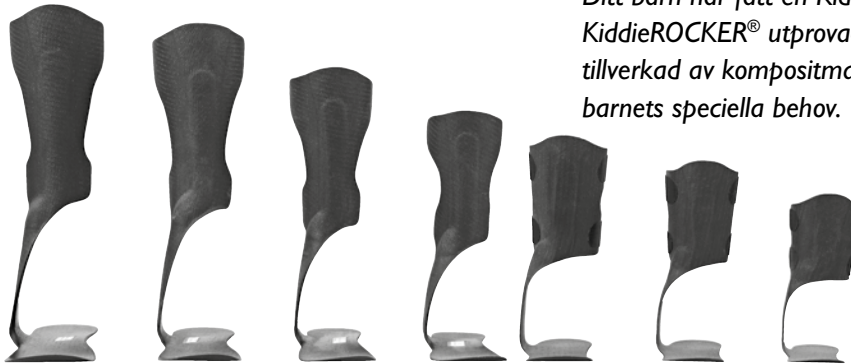
www.camp.se www.camp.no www.camp.dk

FÖRÄLDRAR ELLER VÅRDNADSHAVARE SKALL LÄSA DENNA INSTRUKTION NOGA FÖRE ANVÄNDNING.

AVSEDD ANVÄNDNING

KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER® (alla modeller) är avsedda att stödja fot och ankel till en mer funktionell position samtidigt som den tillåter ett mera normaliserat rörelseomfång.

Kolfiberkomposit är ett material som ger lång hållbarhet, låg vikt och en smidig konstruktion. Materialets unika egenskaper gör att det är viktigt att sköta om den väl så att den håller länge. Följ anvisningarna i denna instruktion noga. Informera även andra personer (i skolan, på dagis) så att alla är väl införstådda med handhavandet. Be gärna om en extra kopia av denna instruktion från utprovaren.



Ditt barn har fått en KiddieFLOW™ / KiddieGAIT® / KiddieROCKER® utprovad. Detta är en ankel-fot-ortos tillverkad av kompositmaterial och anpassad efter barnets speciella behov.



INLÄGG OCH FOTHYLSOR

KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER® ger stabilitet och har en dynamisk funktion som hjälper att lyfta foten vid gång. Många barn behöver även inlägg eller fothylsa för att hjälpa till att positionera foten rätt. Produkten fungerar väl tillsammans med ett inlägg/fothylsa och båda bidrar till att hjälpa barnet till ett bättre gångmönster och att kunna gå längre sträckor.

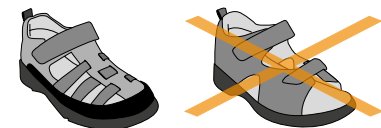
SKOR & STRUMPOR

Det tunna materialet gör att produkten passar i de flesta standard skor utan att behöva gå upp i storlek. Det är emellertid viktigt att skon är stabil. Mjuka sandaler och tygskor är inte tillräckligt stabila för att fungera tillsammans med KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER®.

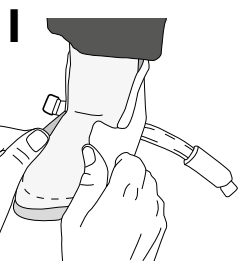
En sko som ger bra stabilitet hjälper till att hålla både produkten och tillhörande inlägg/fothylsa på plats för att ge bästa möjliga stöd för fot och ankel. Om skon dessutom har en bra avrullning i tåpartiet så hjälper detta till att göra gången lättare. När produkten provas ut så anpassas den till skons klackhöjd. Prata med utprovaren om vilka skor som fungerar bäst tillsammans med KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER®.

KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER® skall alltid användas med en polstring mellan produkten och barnets ben. Använd gärna även knästrumpor av bomull under skenan. Det är inte bara för bekvämlighet utan också för att hjälpa till att hålla skenans polstring så ren som möjligt.

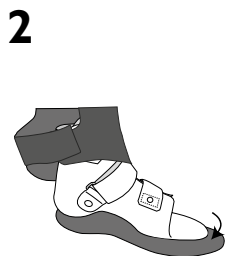
På fotbladet skall det alltid ligga ett inlägg eller någon annan form av skyddande material. Barnets fot skall aldrig ligga direkt på fotbladet. Om barnet använder ett inlägg eller fothylsa av plast är det bra om fotbladet är klätt med ett "anti-glid" material som förhindrar att plasten glider mot fotbladet. Prata med utprovaren om vilken lösning som är bäst för barnet.



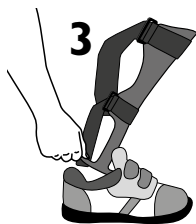
TA PÅ SKENAN



1. Om barnet använder en fothylsa skall denna tas på först.



2. Om barnet använder någon annan form av inlägg som inte är fäst mot fotplattan, placera denna på fotbladet.



3. Placera KiddieFLOW™/KiddieGAIT™/KiddieROCKER® och eventuellt inlägg i skon.



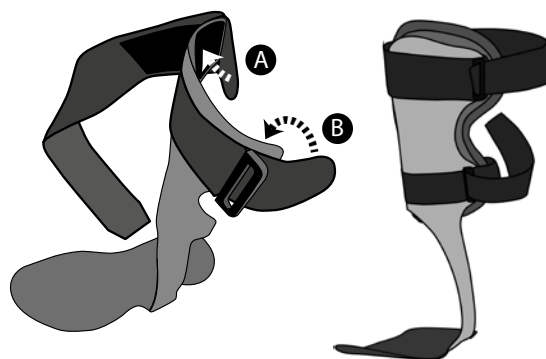
4. För foten ner i skon och stäng skon. Avsluta med att fästa skenans kardborrband.

KiddieFLOW™, KiddieGAIT® & KiddieROCKER® med D-ringsband.

OBS! Banden kan stängas i valfri riktning så att det går att använda handen med bäst funktion.

Applicering av alligatorband med D-ring:

1. Lägg det bredare övre bandet på framsidan av skenan, öppna alligatorfliken i änden utan D-ring (A) och förslut kardborren runt vingen.
2. Sätt fast bandet med D-ring (B) genom att omsluta skenans vinge och försluta kardborren.
3. Repetera som ovan med det lägre placerade bandet.
4. Dra banden bakom vaden och förslut det genom D-ringen.

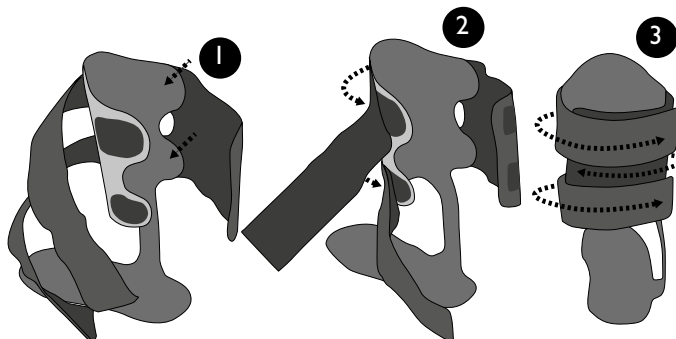


KiddieGAIT® Baby

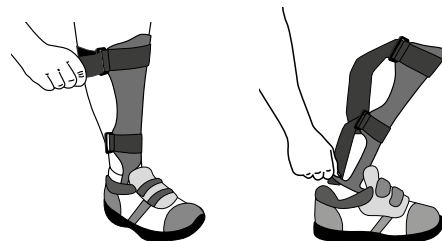
OBS! Banden kan stängas i valfri riktning så att det går att använda handen med bäst funktion.

Applicering av "drag-runt" band:

1. Lägg banden så att den heltäckande delen av bandet ligger mot vaden.
2. Dra runt bandet fram på skenan och förslut båda mot skenans vingar.
3. Dra banden runt bak om vaden och lägg över den heltäckande delen av bandet.



TA BORT SKENAN FRÅN SKON



Lossa på banden - alltid framifrån och bakåt. För handen ner under fotbladet och tag ur skenan.

VIKTIGT: När skenan lossas från barnets ben är det viktigt att alltid dra banden bort från kardborren; framifrån och bakåt. Vingarna där kardborren, sitter är gjorda så flexibla som möjligt för bästa komfort. Det gör också att dom är väldigt ömtåliga om vingarna vid upprepade tillfällen viks fram och tillbaka. Genom att alltid öppna banden framifrån och bak så minskas påfrestningarna på vingarna.

VÄNJA SIG VID EN NY SKENA

Följ utprovarens anvisningar om hur barnet gradvis skall vänja sig vid skenan.

KONTROLLERA HUDEN

Kontrollera dagligen huden på barnets fot och underben. Detta är speciellt viktigt om barnet har nedsatt känsel i underbenet. Om någon hudirritation eller skada uppstår, avbryt användningen och kontakta omedelbart utprovaren.

UNDERHÅLL

Kontrollera dagligen att skenan är hel och funktionell. Om det finns några tecken på skador eller minskad funktion på skenan skall användningen avbrytas omedelbart och kontakta utprovaren.

TA HAND OM SKENAN

När skenan lossas från barnets ben är det viktigt att alltid dra banden bort från kardborren framifrån och bak.

Vingarna där kardborren sitter är gjorda så flexibla som möjligt för bästa komfort. Det gör också att dom är väldigt ömtåliga om vingarna vid upprepade tillfällen viks fram och tillbaka. Genom att alltid öppna banden framifrån och bak så minskas påfrestningarna på vingarna.



Denna KiddieFLOW™/KiddieGAIT®/KiddieROCKER® provades ut av:

ATTENTION: Make a copy of these instructions for your records and give original to patient.

RENGÖRING

Sand och smuts har en tendens att äta sig genom komposit- materialet när det kommer in mellan fotbladet och inlägget/fothylsan. Var därför noga med att rengöra skenan och skorna dagligen.

TVÄTT

Tvätta polstringen och banden minst två gånger per vecka. Följ tvättinstruktionen på polstringen. Glöm inte att montera tillbaka polstringen och banden noga efter tvätt. Kontakta utprovaren vid behov av extra polstring och band. Själva skenan kan rengöras med mild tvål och vatten.

FÖRVARING

Undvik att lägga skenan på golvet eller annan plats där det finns risk att någon trampar eller sätter sig på den. Utsätt inte skenan för extrema temperaturer (lämna den inte i bilen/utomhus, oavsett temperatur).

AVYTTRANDE

Produkten skall kasseras i enlighet med gällande nationella och lokala lagar och föreskrifter. Om produkten kan ha utsatts för smittförande ämnen eller bakterier produkten skall destrueras enligt gällande nationella och lokala lagar och föreskrifter som gäller omhändertagande av förorenat material.

Jag/vi har läst och förstått dessa instruktioner.

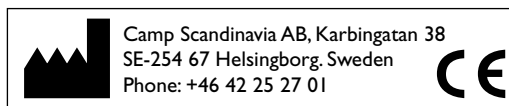
Brukarens namn

Vid minderårig - förälder eller vårdnadshavare

Underskrift - brukare eller förälder/vårdnadshavare

Datum

OBS Ortopedingjör/utprovare: Glöm inte göra en notering i journalen om att att instruktionen är lämnad till brukaren.



Medicinteknisk produkt



En patient - flera användningar

allard | INT

www.allardint.com

Tel +46 42 25 27 00
Fax +46 42 25 27 25

ALLARD INTERNATIONAL
Camp Scandinavia AB
Karbingatan 38
SE-254 67 Helsingborg SWEDEN
info@allardint.com